

Сов. культура - 1988 - 10 сент. - с. 10.

ВЫСОЦКИЙ ПО-ШВЕДСКИ

В Москве состоялись гастроли «Свободного театра» из Стокгольма. Шведский театральный коллектив представил спектакль «Песни Высоцкого» на сцене Театра на Таганке. Это символично. И потому, что в театре работал Высоцкий — актеры и многие зрители хорошо помнят его. И потому еще, что на таганской сцене можно увидеть спектакль «Владимир Высоцкий», аналогии с кото-

рым напрашиваются сами собой. Вопрос об этих аналогиях естественным образом возник на пресс-конференции, устроенной шведскими мастерами. И сразу же стала очевидной несопоставимость двух спектаклей в главном. В отличие от таганского шведский не задается целью воссоздать на сцене образ художника. В нем поставлена иная задача, и заявлена она в названии — «Песни Высоцкого».

Почему именно Высоцкий? Об этом рассказал художественный руководитель «Свободного театра» Стефан Бём. Так уж случилось, что в начале 80-х годов Н. Пальмэр привез из Советского Союза записи Высоцкого. Его брат У. Пальмэр сделал перевод некоторых из них. Результаты оказались столь интересными, что идея сделать на основе этих песен спектакль буквально заразила их. Сте-

фан Бём так определил характер и цели постановки: «Этот спектакль глубоко русский, как и сам Высоцкий. Именно этим, по-видимому, и привлекает нас Высоцкий. Конкретное и особое содержание его песен, по сути своей в чем-то непонятное, воспринимается душой и сердцем. Так мы понимали и так работали над его песнями. Конечно, по-своему, исходя из наших традиций и нашего опыта».

Со дня премьеры спектакль выдержал более 150 представлений в Стокгольме и других городах.

А существует «Свободный протейтер» с 1969 года, когда группа актеров и музыкантов Королевского драматического театра в Стокгольме создала независимый коллектив, ставящий острые публицистические спектакли на злобу дня, привлекая к постановкам людей самых разных профессий. В репертуаре театра, имеющего свое здание в Стокгольме, есть и классика: Брехт, Стриндберг...

Б. СЕРГЕЕВ.